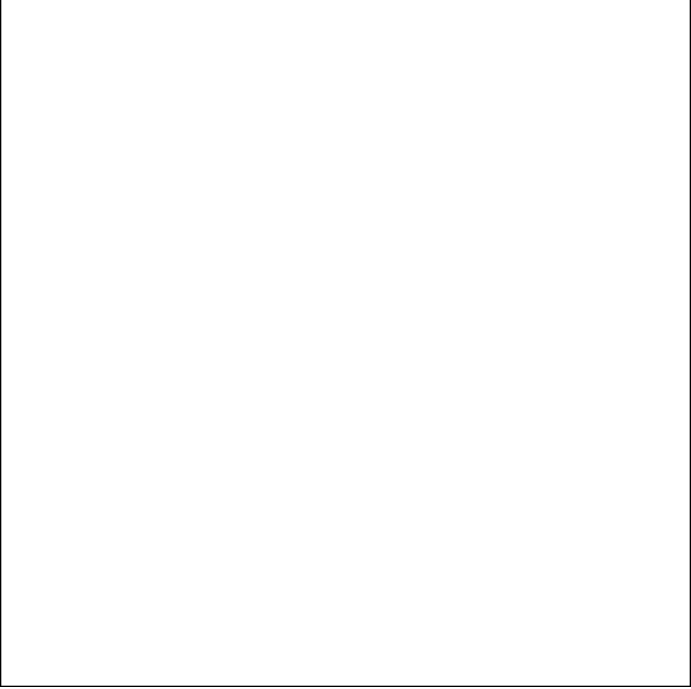







ໂຕວິນັດເຮັດໜີງຖານ

Prendere la parte giusta



 LIDA Portugal
 Sunniva Høiby-Øiset
 Pimusa Butrdee
4
  th / Italiano  it



LIDA Stories


lidastories.net

ໂຕວິນັດເຮັດໜີງຖານ / Prendere la

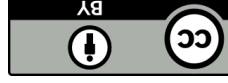
parte giusta

 LIDA Portugal

Sunniva Høiby-Øiset

 Pimusa Butrdee (th), Andrea Ciasca

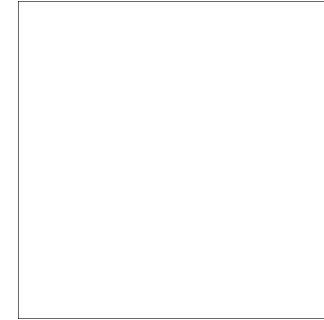
Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



เอ็ดสันเกิดที่ประเทศแองโกลาในช่วงหลังจากที่ประเทศได้รับเอกราชพอดี เขาเป็นเด็กหนุ่มที่สูงมาก เนื่องจากความสูงของเขาทำให้เขาโดดเด่น คนที่จัดหาอาวุธให้แก่เด็กๆเพื่อเป็นทหารในสงครามกลางเมืองต้องการเด็กผู้ชายลักษณะอย่างเขา

...

Edson è nato in Angola, subito dopo l'indipendenza del paese. Era un ragazzo molto alto. Per la sua altezza, spiccava tra la gente. Quelli che davano armi ai bambini per farne soldati nella guerra civile cercavano ragazzi come lui.

ตอนนี้เขาโตเป็นผู้ใหญ่แล้ว เอ็ดสันช่วยฝึกเด็กๆผู้ลี้ภัยและเด็กคนอื่นๆที่เสี่ยงต่อการถูกแบ่งแยกทางสังคม ครั้งหนึ่งความสูงของเขาทำให้เขาตกอยู่ในอันตรายจากการโดนจับไปเป็นทหารเด็ก แต่ในตอนนี้ความสูงของเขาทำให้เขามีพลังทำให้ผู้อื่นรู้สึกปลอดภัย

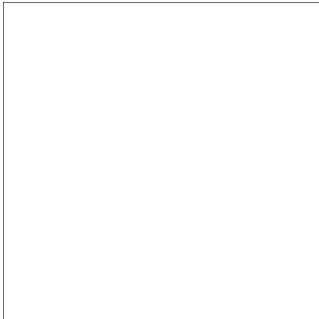
...

Ora che è adulto, Edson allena ragazzi rifugiati ed altre persone a rischio di emarginazione sociale. Un tempo per la sua altezza aveva rischiato di diventare un bambino soldato. Adesso, la sua altezza gli dà la forza di aiutare gli altri a sentirsi al sicuro.

ឈ្មោះរបស់អ្នកស្រឡាត់ស្រឡាយ ឬឈ្មោះរបស់មិត្តភក្តិរបស់អ្នកស្រឡាត់ស្រឡាយ ឬឈ្មោះរបស់មិត្តភក្តិរបស់អ្នកស្រឡាត់ស្រឡាយ ឬឈ្មោះរបស់មិត្តភក្តិរបស់អ្នកស្រឡាត់ស្រឡាយ

...

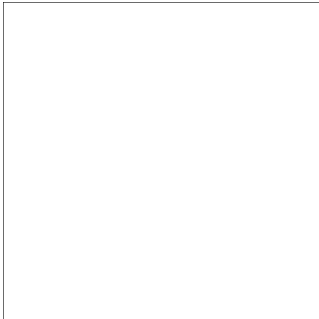
Sua madre temeva che lo prendessero, così ha deciso di mandarlo a vivere in Portogallo con una zia. Pensava che lì sarebbe stato al sicuro.



ឈ្មោះរបស់អ្នកស្រឡាត់ស្រឡាយ ឬឈ្មោះរបស់មិត្តភក្តិរបស់អ្នកស្រឡាត់ស្រឡាយ ឬឈ្មោះរបស់មិត្តភក្តិរបស់អ្នកស្រឡាត់ស្រឡាយ ឬឈ្មោះរបស់មិត្តភក្តិរបស់អ្នកស្រឡាត់ស្រឡាយ

...

Un giorno un insegnante si accorse di quanto fosse bravo a giocare a basket. Allora è entrato in una squadra di basket e ha avuto un gran successo. È diventato popolare a scuola e ha fatto amicizie. E anche diventato più sicuro di sé.





มันยากลำบากมากในช่วงแรก เนื่องจากว่าเ็ดสันคิดถึง
อากาศที่อบอุ่น อาหารพื้นเมือง และเหนือสิ่งอื่นใด อ้อมกอด
และจูบของแม่

...

All'inizio fu molto difficile, a Edson mancavano il
clima caldo, il cibo tradizionale e soprattutto i
baci e gli abbracci della madre.



เขาไม่สามารถพูดภาษาโปรตุเกสได้ดีนัก และคิดว่ามันยาก
มากที่จะตามบทเรียนในห้องและบทสนทนากับเพื่อนๆให้ทัน
เขาเริ่มสงสัยว่า การที่มาอยู่ที่ประเทศโปรตุเกสนั้นเป็น
ความคิดที่ดีจริงหรือ

...

Lui non parlava bene il portoghese ed aveva
difficoltà a seguire le lezioni e le conversazioni
dei compagni di classe. Si chiedeva se, dopo
tutto, fosse stata una buona idea trasferirsi in
Portogallo.